

CAF  
L73  
-68ISS



3 1761 11766550 5

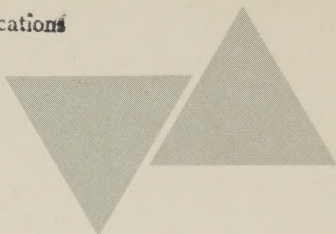
16-11  
INFORMATION  
FISHERMAN'S BENEFIT

UNEMPLOYMENT  
INSURANCE  
COMMISSION

NOV 13 1962

Government  
Publication  
[Official publications]  
III

Government  
Publications



©

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.  
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY  
OTTAWA, 1968

Nº de cat.: LU2-3868

## UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

### Unemployment Insurance Benefit for Fishermen

The following is an explanation of the Regulations covering the payment of unemployment insurance benefit to commercial fishermen.

This is *not* the Unemployment Insurance Act or Regulations, but a summary of the main provisions of the Act and Regulations, as these pertain to commercial fishermen.

#### 1. *Introduction*

- (1) A fisherman may be paid unemployment insurance benefit if
  - (a) he is unemployed (see paragraph 3(2) below);
  - (b) he is ready, able and willing to work;
  - (c) he is unable to find suitable employment; and
  - (d) he has made the necessary number of contributions.
- (2) Generally, benefit is payable in the period from the week in which 1 December occurs to the week in which 15 May occurs. This benefit is known as "seasonal benefit". Under certain circumstances, and subject to certain conditions, benefit may be paid at other times of the year. Such special cases are explained in full in paragraph 4(2).

#### 2. *Am I a Fisherman for Unemployment Insurance Purposes?*

The requirements that you must meet in order to qualify for benefit are dealt with in paragraph 4. You are regarded as a fisherman if five or more of the contribution weeks in the last 52 weeks before your claim were weeks in which contributions were made for fishing.



### 3. *How Do I Make a Claim for Benefit?*

- (1) During the period from December to mid-May, you may be considered unemployed if your usual activities in fishing are curtailed, even though you may continue fishing to some extent. If you wish to apply for benefit you may obtain the necessary application form by requesting it from the nearest office of the Unemployment Insurance Commission, in person, by telephone or by letter. Application forms may also be obtained from any of the nearest Canada Manpower Centres as well as some post offices. Post offices having a supply of these forms display a notice to this effect. You must report in person to obtain an application form from a Canada Manpower Centre or a post office.
- (2) If you request forms from the local office of the Unemployment Insurance Commission, make it clear that you want to make a claim for benefit. If you request forms by mail, do not send your record of contributions with your letter. The local office will send you the necessary forms to be completed and which should be returned immediately. *It is of the utmost importance that you attach all your records containing contributions (insurance books and cards) with your application.* Without these your claim will be considerably delayed and may eventually be denied. If you are unable to send your contribution records immediately, do not delay in returning the application form. Explain to the local office of the Commission your difficulties with respect to any missing contribution records. Remember that if you do not fill out the forms completely and correctly these will have to be returned to you for completion or correction and this could cause a delay in your receiving benefit.

- (3) Remember that your claim cannot begin until you make application.

#### 4. *How Do I qualify for Benefit?*

##### (1) Seasonal Benefit

As stated, this benefit is payable only in the period from December to mid-May. It is the type of benefit that most fishermen will be likely to qualify for. To qualify you must have:

- (a) contributions in at least fifteen separate weeks, since the end of the previous March. These may be weeks in which there are contributions from fishing only, or contributions from other insured employment; or
- (b) had a claim for regular benefit end after the week in which the previous 15 May fell.

##### (2) Year-round Benefit

This benefit is payable at any time of the year and is limited to those fishermen who normally work throughout the year, under direction and on designated vessels. To qualify, you must fulfil the requirements for regular benefit which are as follows:

- (a) You must have at least 30 contribution weeks in the 104 weeks immediately before making a claim, and 8 of these contribution weeks must be in the last 52 weeks before the claim is made. These may be weeks in which there are contributions from fishing only or weeks with contributions from other insured employment.

(b) If you made a previous claim, in the 104 weeks (two years) immediately before your new claim, you must have

(i) at least 30 contribution weeks in the last 104 weeks (as in (a) immediately above), 24 of which contribution weeks must be since that previous claim began, or in the last 52 weeks, whichever is the *longer* period, and

(ii) at least 8 of the contribution weeks must be since the previous claim started or in the last 52 weeks, whichever is the *shorter* period.

(c) Moreover, to qualify for year-round benefit,

(i) you must have at least 6 fishing contribution weeks (i.e., weeks in which you have contributions from fishing) in each of four consecutive quarters within the seven complete calendar quarters immediately before making claim; and

(ii) your last employment as a fisherman must have been on a vessel (as designated or listed by the Commission) where you were under the direction of the employer, and

(iii) you must have lost that last fishing employment solely because of a lay-off due to a shortage of work.

You must meet *all* these conditions to qualify for benefit outside of the period December to mid-May. If you fail to meet any *one* of them, your claim may be considered only for seasonal benefit, payable in the period December to mid-May.



If you failed to qualify for year-round benefit because you lost your last employment in fishing (on a "designated" vessel) for a reason other than a lay-off due to a shortage of work, you may subsequently become entitled to benefit. To do this, you must have at least seven contribution weeks (obtained from work other than fishing) in any thirteen week period after the commencement of your claim. Or you can requalify if, after the start of your claim, you have again been employed in fishing on one of the "designated" vessels listed by the Commission and if you have lost that job because of a lay-off due to a shortage of work.

## 5. How Much Benefit do I Get?

### (1) Seasonal Benefit

If you qualify for seasonal benefit on the basis of contributions since the end of the previous March (see paragraph 4(1) (a)), your rate of benefit will be based on the average of all the contributions you made in the weeks since that time. If you qualify by having had a regular benefit period end since the previous 15 May, your rate will be the same as that which you had on that claim, subject to any change in your dependency status. Weekly benefit rates are given in the following table:

RATES OF BENEFIT

Insured Person's Average Weekly Contribution		Person without a Dependent	Allowable Earnings	Person with a Dependent	Allowable Earnings
Cents		\$	\$	\$	\$
Less than	28c .....	13	7	17	9
28c and under	43c .....	16	8	21	11
43c " "	58c .....	19	10	25	13
58c " "	73c .....	22	11	29	15
73c " "	88c .....	26	13	33	17
88c " "	\$1.03 .....	30	15	38	19
\$1.03 " "	1.18 .....	34	17	43	22
1.18 " "	1.33 .....	38	19	48	24
1.33 and over	.....	42	21	53	27

## (2) Year-round Benefit

If you qualify for benefit as a year-round fisherman, your rate will be based on the average of the last 30 contribution weeks in the 104 weeks immediately prior to your claim.

## 6. *How Long May Benefit be Paid to Me?*

### (1) Seasonal Benefit

(a) If you qualify on the basis of at least 15 contribution weeks since the end of the previous March, you will be entitled to five weeks' benefit for every six contribution weeks, with a maximum of twenty-four weeks' benefit.

(b) If you qualify on the basis that you had a regular benefit period end after the week in which the previous 15 May fell, you will be entitled to the same number of weeks that you were entitled to on that previous claim, with a minimum of 12 weeks' benefit.

It must be clearly understood that *all* seasonal benefit ceases with the week in which 15 May occurs. It must be realized, too, that even if your entitlement were for, let us say, twelve weeks, and less than that period will elapse from the time you made your claim until the week of 15 May, you will draw only for the elapsed weeks which may be less than the full twelve weeks.

### (2) Year-round Benefit

If you should qualify as a year-round fisherman (see paragraph 4(2)), you will be entitled to one week's benefit for every two contribution weeks in the last 104 weeks prior to claim with a maximum of 52 weeks' benefit. However, if you had a previous claim begin in the 104 weeks prior to your new claim, you will be entitled to one week's benefit for every two contributions made, since that last claim began or in the last 52 weeks, *whichever period is longer*.



## **7. Am I Permitted to Work and Still Get Benefit?**

### **(1) Seasonal Benefit**

Yes, during the period December to mid-May, you may earn up to a certain amount each week and still get benefit. The amount depends on your weekly benefit rate.

In any week in which your earnings exceed the allowable earnings, your benefit will be reduced by the excess.

### **(2) Year-round Benefit**

Generally, a fisherman who engages in a fishing enterprise on his own account or in partnership, otherwise than to a very minor extent, cannot be considered unemployed in any week, as long as he continues to be engaged in such fishing enterprise, even if he does very little or no work in one particular week. However, this does not apply during the period December to mid-May.

The rule regarding earnings stated in paragraph 7(1) applies also to year-round benefit.

## 8. How do I Prove I am Unemployed?

After making your claim, you will be required to fill in a Claimant's Report for each week that you claim benefit. This is to declare your circumstances with respect to the requirements for the receipt of benefit for that week. It is *most important* to read the declaration that you have to sign on the Claimant's Report and to enter on it the particulars of any work performed and the total amount of your earnings *from all sources*. All earnings (even if less than those allowable) *must* be entered for the week in which they are earned regardless of when paid. *Remember*, it is a punishable offence to make a false report.

If you are fishing *entirely on your own*, deduct your actual expenses from the sale price of your catch and declare the amount remaining as your earnings. If your expenses exceed 25% of the sale price you must keep and produce on request, records, satisfactory to the Commission, to prove the amount of your actual operating expenses.

If you are a *fisherman with a helper*, deduct your helper's wages from the sale price of your catch and then deduct your actual expenses. The amount remaining should be declared as your earnings. If your expenses exceed 25% of the amount remaining after deducting your helper's wages you must keep and produce on request, records, satisfactory to the Commission to prove your actual operating expenses.

If you are a *share fisherman*, take the sale price of the catch, deduct the boat's share, if any, and the total expenses of the crew. Your share of the remainder must be reported as earnings. If the total expense of the crew exceed 25% of the amount remaining after the boat's share has been deducted, you must keep and produce on request, records, satisfactory to the Commission to prove the actual operating expenses of the crew.

For *fresh fish*, instead of reporting earnings only for the week in which delivery is made, you must divide the earnings *equally over each week* of the trip if the trip covers more than one calendar week.

For *cured fish* (including cod oil or livers and any salted, pickled or smoked fish) the proceeds must be declared in the week of the sale.

To avoid delays in payment of benefit, these Claimant's Reports must be filled in completely and correctly and mailed immediately after the last day of the period for which you are reporting.

#### **9. *After I Have Fulfilled all the Conditions, How Long do I have to Wait before Benefit is Paid?***

At the beginning of each claim there is a waiting period. This waiting period is expressed in terms of money, the amount being the equivalent of one full week's benefit. In effect, the first full week's benefit to which a claimant would be entitled is not paid to him but is applied as the waiting period. When one claim ends and a claimant immediately requalifies for further benefit, the waiting period may be waived if certain other conditions are fulfilled.



#### 10. *Can I be Paid Benefit if I become ill or I am Injured or Quarantined while Unemployed?*

If you have fulfilled all the conditions for the receipt of benefit, have put in your waiting period and are entitled to actually begin drawing benefit when the illness, injury, or quarantine commences, payments to you will not be affected. You must, however, provide proof that you are ill, injured, or quarantined when asked to do so. Failure to do this will result in payments being stopped.

#### 11. *Can my Payments be Suspended?*

Yes, benefit payments may be suspended for several reasons. If, for instance, you refuse a job that is considered suitable for you, or you stop work because of a labour dispute, or you fail to provide information required to prove that you are unemployed and that you fulfill any of the other conditions, benefit will be suspended — In some cases this suspension may be for a maximum of six weeks and in other cases for as long as the condition that caused the suspension continues.

#### 12. *General*

The foregoing information deals, in the main, with benefit for fishermen.

Further information having application to all claimants, including fishermen, is set out in several other booklets and pamphlets issued by the Commission; these are available on request.

If you wish further details about unemployment insurance, call at, or write to, the nearest local office of the Commission. They will be pleased to help you.

## IMPORTANT

It is of the utmost importance that you carefully consider all statements made by you to the Unemployment Insurance Commission, and ensure that they are true. Severe penalties, including prosecution in the criminal courts, and/or deductions from future benefit, are provided for making statements or representations that you know to be false or misleading.

Remember that, when you are claiming benefit, you must declare *all* of your earnings each week, from whatever source.

## YOUR INSURANCE BOOK

Your insurance book is a valuable document. You should take steps to get it from your employer as soon as you leave your job and take it to your new employer as soon as you begin work.

You have the right to examine your book while it is with your employer at times convenient to your employer and not oftener than twice a month to satisfy yourself that proper contributions are being made.

Although you should not delay making your claim for benefit if you do not have your book (see question 3), remember that failure to deposit your contribution records may delay your claim. Remember, too, that if you neglect to deposit them and to advise the office of the Commission of the steps you have taken to obtain them, you may be disqualified from the receipt of benefit.



## VOTRE LIVRET D'ASSURANCE

Votre livret d'assurance est un document important qu'il faut demander à votre employeur dès que vous quittez son service et remettre au nouvel employeur dès votre entrée en service.

Pendant que le livret est en la possession de l'employeur, vous avez le droit de l'examiner (quand il convient à l'employeur et pas plus souvent que deux fois par mois) pour vérifier si les cotisations ont été versées comme il faut.

Même si vous ne devez pas retarder votre réclamation parce que vous n'avez pas votre livret (voir la question n° 3), rappelez-vous que, si vous ne déposez pas vos registres de contributions, le versement des prestations peut en être retardé. N'oubliez pas non plus que, si vous négligez de les déposer et de faire connaître au bureau les démarches que vous avez faites pour les obtenir, vous pouvez être exclu du bénéfice des prestations.

## AVIS IMPORTANT

Réfléchissez bien avant de faire vos déclarations à la Commission d'assurance-chômage et soyez bien sûr qu'elles sont véridiques. Une déclaration ou un exposé de faits que vous savez être faux ou trompeur peut entraîner des peines sévères, dont la poursuite au criminel ou des retenues sur les prestations futures ou les deux à la fois.

N'oubliez pas que, lorsque vous demandez des prestations, vous êtes obligé de déclarer *tous* vos gains de la semaine, de n'importe quelle source.

**10. Puis-je toucher des prestations, si je tombe malade, si je suis blessé ou si je suis mis en quarantaine pendant que je suis en chômage?**

Si vous remplissez toutes les conditions d'admissibilité aux prestations, si vous avez observé votre période d'attente et que vous soyez admis à recevoir des prestations au début de votre maladie, blessure ou quarantaine, le paiement des prestations n'en souffrira pas. Toutefois, vous devez prouver, lorsqu'on vous le demande, que vous êtes malade, blessé ou en quarantaine. A défaut de cette preuve, les paiements seront arrêtés.

**11. Peut-on suspendre le paiement de mes prestations?**

Oui, on peut suspendre le paiement de vos prestations pour plusieurs raisons: si vous refusez un emploi considéré comme approprié dans votre cas, si vous cessez de travailler par suite d'un différend ouvrier ou si vous ne fournissez pas les renseignements nécessaires pour établir que vous êtes en chômage et que vous satisfaites à toutes les autres conditions. Dans certains cas, cette suspension peut durer jusqu'à six semaines et, dans d'autres cas, aussi longtemps que subsiste la condition qui a provoqué la suspension.

**12. Généralités**

Les renseignements qui précèdent ont trait, dans l'ensemble, aux prestations payables aux pêcheurs. D'autres renseignements concernant tous les réclamants, y compris les pêcheurs, sont fournis dans plusieurs autres brochures et dépliants que publie la Commission et qui sont disponibles sur demande.

Si vous désirez d'autres précisions sur l'assurance-chômage, présentez-vous ou écrivez au bureau local de la Commission le plus proche. On se fera un plaisir de vous rendre service.



demande des registres qui établissent, à la satisfaction de la Commission, le montant réel des frais d'exploitation engagés par l'équipe.

Si vous vendez du poisson frais, vous devez, si le voyage de pêche a duré plus d'une semaine civile, répartir les gains également sur toutes les semaines qu'a duré le voyage, au lieu de les déclarer à l'égard de la semaine pendant laquelle vous avez livré le poisson.

Si vous vendez du poisson traité (y compris l'huile ou le foie de morue et tout poisson salé, mariné ou fumé), il faut déclarer le produit à l'égard de la semaine pendant laquelle vous l'avez vendu.

Afin d'éviter des retards dans le paiement des prestations, ces Rapports du réclamant doivent être remplis entièrement et exactement et expédiés immédiatement après le dernier jour de la période à l'égard de laquelle vous faites rapport.

9. Une fois que j'ai rempli toutes les conditions, combien de temps dois-je attendre avant de toucher des prestations?

Au début de chaque réclamation, il y a une période d'attente qui, exprimée en argent, équivaut aux prestations d'une semaine entière. De fait, la première semaine entière de prestations à laquelle un réclamant aurait droit ne lui est pas payée, mais elle est portée sur le compte de la période d'attente. Lorsqu'une réclamation prend fin et que le réclamant est immédiatement admis à toucher d'autres prestations, le réclamant peut n'avoir pas à observer la période d'attente, pourvu que certaines autres conditions soient remplies.

## 8. Comment puis-je prouver que je suis en chômage?

Après avoir fait votre demande, il vous faut remplir un Rapport du réclamant à l'égard de chaque semaine où vous demandez des prestations. Vous y déclarez dans quelle mesure vous remplissez les conditions d'admissibilité aux prestations à l'égard de cette semaine. Il est très important de lire la déclaration que vous aurez à signer et d'y inscrire des détails sur tout travail que vous avez exécuté et la totalité de vos gains *quelle qu'en soit la source*. Tous les gains (même s'ils sont inférieurs aux gains permis) *doivent* être inscrits à l'égard de la semaine pendant laquelle ils ont été réalisés, même si vous ne les avez pas touchés. *Rappelez-vous* que c'est une infraction punissable que de faire une fausse déclaration.

Si vous faites la pêche *exclusivement* à votre *compte*, retenez vos frais réels sur le prix de vente de votre prise et déclarez comme gains le montant qui vous reste. Si vos frais sont supérieurs à 25 p. 100 du prix de vente, vous devez tenir et produire sur demande des registres qui établissent, à la satisfaction de la Commission, le montant réel de vos frais d'exploitation.

Si vous êtes *pêcheur* et que vous occupez un *aide*, soustrayez le salaire de votre aide du prix de vente de votre prise, puis retenez le montant de vos frais réels et déclarez ce qui reste comme gains. Si vos frais sont supérieurs à 25 p. 100 du montant qui reste après soustraction du salaire de votre aide, vous devez tenir et produire sur demande des registres qui établissent, à la satisfaction de la Commission, le montant réel de vos frais d'exploitation.

Si vous êtes *pêcheur à la part*, prenez le prix de vente de la prise, soustrayez la part du bateau, s'il y a lieu, et la totalité des frais de l'équipe. Déclarez comme gains votre part de ce qui reste. Si la totalité des frais de l'équipe est supérieure à 25 p. 100 du montant qui reste après soustraction de la part du bateau, vous devez tenir et produire sur

hebdomadaires. Toutefois, si vous comptez une période de prestations antérieure dont le commencement se situe dans les 104 semaines, qui ont précédé votre nouvelle réclamation, vous avez droit à une prestation hebdomadaire pour deux contributions hebdomadaires versées depuis le début de la dernière période de prestations ou au cours des 52 dernières semaines, selon la période la plus longue.

## **7. Puis-je travailler et quand même toucher des prestations?**

### **(1) Prestations saisonnières**

Oui, pendant la période allant du mois de décembre à la mi-mai, vous pouvez gagner jusqu'à concurrence d'un certain montant par semaine et quand même toucher des prestations. Le montant dépend du taux hebdomadaire de prestations.

Si vos gains d'une semaine sont supérieurs aux gains permis, la différence est déduite de vos prestations hebdomadaires.

### **(2) Prestations payables en tout temps de l'année**

En général, le pêcheur qui exploite une entreprise de pêche à son propre compte ou comme associé, autrement que dans une mesure insignifiante, ne peut être considéré comme étant en chômage pendant une semaine donnée aussi longtemps qu'il continue à exploiter cette entreprise de pêche, même s'il n'accomplit que très peu ou pas de travail. Toutefois, cette règle ne s'applique plus à la période qui s'étend de décembre à la mi-mai.

La règle régissant les gains, qui est énoncée au paragraphe (1) de l'article 7, s'applique aussi aux prestations payables en tout temps de l'année.



(2) Prestations payables en tout temps de l'année

Si vous établissez vos droits aux prestations à titre de pêcheur travaillant pendant toute l'année, votre taux sera fondé sur la moyenne des contributions des 30 dernières semaines comprises dans les 104 semaines qui précèdent immédiatement votre réclamation.

## 6. Pendant combien de temps puis-je toucher des prestations?

(1) Prestations saisonnières

a) Si vous êtes admis aux prestations parce que vous comptez au moins 15 contributions hebdomadaires depuis la fin du mois de mars précédent, six semaines de contributions vous donnent droit à cinq semaines de prestations, le maximum étant de 24 semaines de prestations.

b) Si vous êtes admis du fait que vous avez établi une période de prestations ordinaires qui s'est terminée après la semaine où est tombé le 15 mai précédent, vous aurez droit au même nombre de semaines auquel vous aviez droit lors de votre réclamation antérieure, le minimum étant de 12 semaines de prestations.

Il est entendu que toutes les prestations saisonnières cessent avec la semaine où tombe le 15 mai. Il est également entendu que, si vous avez droit à, mettons, 12 semaines, mais que moins de 12 semaines s'écoulent entre le moment où vous avez déposé votre réclamation et la semaine du 15 mai, vos prestations cessent, même si vous n'avez pas épuisé les 12 semaines.

(2) Prestations payables en tout temps de l'année  
Si vous êtes admis à titre de pêcheur travaillant pendant toute l'année, (voir paragraphe (2), article 4), vous avez droit à une semaine de prestations pour deux contributions hebdomadaires versées au cours des 104 semaines antérieures à votre réclamation, jusqu'à concurrence d'un maximum de 52 prestations

Si vous n'avez pas droit aux prestations payables en tout temps de l'année, parce que vous avez perdu votre dernier emploi dans la pêche (sur un bateau reconnu) pour une raison autre que la mise en disponibilité attribuable au manque de travail, il se peut que vous ayez par la suite droit à des prestations. Pour y être admis, vous devez avoir versé au moins 7 contributions hebdomadaires (pour un travail autre que la pêche) au cours d'une période de 13 semaines postérieures au début de votre réclamation. Vous pouvez aussi avoir encore droit aux prestations si, après le début de votre réclamation, vous avez été de nouveau employé dans la pêche sur l'un des bateaux reconnus et inscrits sur la liste de la Commission et si vous avez perdu cet emploi à cause d'une mise en disponibilité attribuable au manque de travail.

## 5. Combien de prestations puis-je toucher?

### (1) Prestations saisonnières

Si vous avez droit aux prestations saisonnières parce que vous avez versé des contributions depuis la fin du mois de mars précédent (voir l'alinéa a) du paragraphe (1) de l'article 4) votre taux de prestations sera établi d'après la moyenne de toutes les contributions hebdomadaires que vous avez versées depuis ce temps. Si vous avez droit du fait d'une période de prestations ordinaires terminée depuis le 15 mai précédent, votre taux sera le taux applicable à cette réclamation, sous réserve de tout changement intervenu dans le nombre des personnes à charge. Voici le tableau des taux hebdomadaires de prestations:

Taux de prestations				
Contribution hebdomadaire moyenne de l'assuré	Personne sans charge de famille	Gains permis	Personne avec charge de famille	Gains permis
Moins de	28c. ....	13	7	17
28c. et moins de	43c. ....	16	8	21
43c. et moins de	58c. ....	19	10	25
58c. et moins de	73c. ....	22	11	29
73c. et moins de	88c. ....	26	13	33
88c. et moins de	\$1.03 ....	30	15	38
\$1.03 et moins de	\$1.18 ....	34	17	43
\$1.18 et moins de	\$1.33 ....	38	19	48
\$1.33 et plus	.....	42	21	53

\$ 9 11 13 15 17 19 22 24 27

b) Si vous avez déjà fait une demande de prestations au cours des 104 semaines (deux ans) précédant immédiatement votre dernière demande,

(i) Vous devez compter, comme il est indiqué à l'alinéa a) ci-dessus, parmi les 104 dernières semaines au moins 30 semaines pendant lesquelles vous avez versé des contributions, dont 24 depuis le début de votre réclamation antérieure ou parmi les 52 dernières semaines, selon la période la plus longue, et

(ii) Au moins 8 des contributions hebdomadaires doivent avoir été faites depuis le début de la demande antérieure ou au cours des 52 dernières semaines, selon la période la plus courte.

c) De plus, pour avoir droit aux prestations payables en tout temps de l'année,

(i) Vous devez avoir versé au moins 6 contributions de pêcheurs au cours de chacun des quatre trimestres consécutifs compris dans les sept trimestres civils complets précédant immédiatement votre demande;

(ii) Votre dernier emploi de pêcheur doit avoir été occupé sur un bateau (reconnu et inscrit sur la liste de la Commission) où vous travailliez sous la direction d'un autre;

(iii) Vous devez avoir perdu ce dernier emploi de pêcheur uniquement à cause d'une mise en disponibilité attribuable à un manque de travail.

Vous devez remplir toutes ces conditions pour avoir droit aux prestations en dehors de la période allant du mois de décembre à la mi-mai. S'il y en a une que vous ne remplissez pas, vous ne pouvez être admis qu'aux prestations saisonnières, payables de décembre à la mi-mai.

(3) Rappelez-vous que vous ne pouvez pas commencer à toucher des prestations avant d'en avoir fait la demande.

#### 4. Comment dois-je établir mes droits aux prestations?

(1) Prestations saisonnières

Nous le répétons, ces prestations ne sont payables qu'au cours de la période allant du mois de décembre à la mi-mai. Ce sont les prestations qui s'appliquent à la plupart des pêcheurs. Pour y avoir droit, vous devez :

a) Soit avoir versé des contributions à l'égard d'au moins 15 semaines distinctes depuis la fin du mois de mars précédent, que ce soient des semaines où vous avez versé des contributions pour la pêche seulement ou des contributions pour un autre emploi assurable;

b) Soit avoir touché des prestations ordinaires la dernière fois après la semaine où est tombé le 15 mai précédent.

(2) Prestations payables en tout temps de l'année

Ces prestations sont payables en tout temps de l'année, mais elles ne sont accessibles qu'aux pêcheurs qui travaillent ordinairement pendant toute l'année sous la direction d'un autre et sur un bateau reconnu par la Commission comme faisant la pêche pendant toute l'année. Pour y avoir droit, vous devez remplir les conditions relatives aux prestations ordinaires, que voici :

a) Vous devez compter parmi les 104 semaines précédant immédiatement votre demande de prestations au moins 30 semaines pendant lesquelles vous avez versé des contributions. Huit de ces semaines doivent être comprises dans les 52 dernières semaines précédant votre demande de prestations, que ce soient des semaines où vous avez versé des contributions pour la pêche ou pour un autre emploi assurable.



### 3. Comment dois-je demander des prestations?

- (1) Pendant la période allant du mois de décembre à la mi-mai, vous pouvez être considéré comme étant en chômage, si votre activité ordinaire dans la pêche diminue, même si vous faites encore de la pêche dans une certaine mesure. Si vous désirez demander des prestations, vous pouvez obtenir la formule de demande nécessaire au bureau le plus proche de la Commission d'assurance-chômage, en vous adressant en personne, par téléphone ou par lettre. On peut aussi obtenir des formules de demande aux centres de main-d'œuvre les plus proches, ainsi qu'à certains bureaux de poste. Les bureaux de poste qui ont une provision de ces formules le font savoir par une affiche. Vous devez vous présenter en personne pour obtenir une formule de demande d'un bureau du Centre de main-d'œuvre du Canada ou d'un bureau de poste.

- (2) Si vous demandez des formules à un bureau local de la Commission d'assurance-chômage, indiquez clairement que vous désirez faire une demande de prestations. Si vous faites votre demande par la poste, n'envoyez pas vos registres de contributions avec votre lettre. Le bureau local vous enverra les formules nécessaires que vous voudrez bien remplir et renvoyer sans tarder. *Il est très important que vous annexiez à votre demande tous vos registres de contributions (livrets et cartes d'assurance).* Sans ces documents, le paiement des prestations pourra être retardé considérablement et peut même vous être refusé. Si vous ne pouvez expédier vos registres de contributions sur-le-champ, ne retardez pas à envoyer votre formule de demande. Expliquez au bureau local de la Commission vos difficultés à l'égard de tout registre de contributions manquant. Rappelez-vous que, si vous ne remplissez pas ces formules en tous points et comme il faut, on devra vous les retourner pour que vous les complétiez ou les corrigiez et le versement de vos prestations pourra être retardé.

# COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE

Prestations d'assurance-chômage versées aux pêcheurs

Vous trouverez ci-après une explication des règles régissant le paiement des prestations d'assurance-chômage aux pêcheurs marchands.

La présente brochure n'est ni la Loi ni les Règlements sur l'assurance-chômage, mais en résumé plutôt les principales dispositions qui intéressent les pêcheurs commerciaux.

## 1. Introduction

(1) Un pêcheur peut recevoir des prestations d'assurance-chômage, s'il remplit les conditions suivantes:

a) Être en chômage (voir le paragraphe (2) de l'article 3 ci-après);

b) Être capable de travailler et être prêt et disposé à travailler;

c) Être incapable de se trouver un emploi approprié;

d) Avoir versé le nombre voulu de contributions.

(2) En général, les prestations sont payables au cours de la période allant de la semaine où tombe le 1<sup>er</sup> décembre jusqu'à la semaine où tombe le 15 mai. On donne à ces prestations le nom de "prestations saisonnières". Étant donné certaines circonstances et sous réserve de certaines conditions, les prestations sont aussi payables à d'autres époques de l'année. Ces circonstances et conditions sont exposées plus longuement au paragraphe (2) de l'article 4.

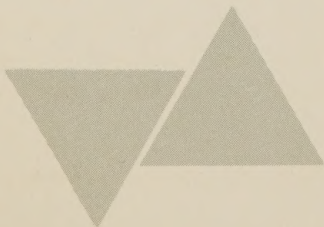
## 2. Suis-je pêcheur aux fins de l'assurance-chômage?

L'article 4 énonce les conditions auxquelles vous devez satisfaire pour avoir droit aux prestations. Vous êtes considéré comme pêcheur, si les contributions d'au moins cinq semaines parmi les 52 dernières semaines précédant votre réclamation étaient des contributions de pêcheurs.

Cat. No.: LU2-3868

ROGER DUHAMET, M.S.R.C.  
IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPERIE  
OTTAWA, 1968

©





RENSEIGNEMENTS CONCERNANT  
LES PRESTATIONS VERSÉES  
AUX PÊCHEURS

COMMISSION  
D'ASSURANCE-CHÔMAGE